

## Message adressé par Charlie Brown aux citoyens américains

le 14 mai 2009

**Dix-neuf membres du Congrès ont envoyé une lettre officielle à la FDA lui demandant de tous nous mettre en garde vis-à-vis du mercure et de protéger les enfants et les jeunes femmes de l'amalgame dentaire.**

**Citoyens, la balle est maintenant dans votre camp**

**S'il vous plaît, appelez les membres représentants de votre Etat au Congrès**

Dix-neuf membres du Congrès - de 12 États - ont signé une lettre rédigée conjointement par deux congressistes Diane Watson, de l'Etat de Californie (démocrate) et Dan Burton de l'Indiana (républicain), exhortant la FDA à exiger des **avertissements clairs au sujet de la toxicité du mercure pour tous les patients recevant des soins dentaires** et à mettre en place des **protections spécifiques pour les enfants et les jeunes femmes.**

Dans le cadre d'une ordonnance du Tribunal enjoignant à la FDA de procéder à la classification de l'amalgame dentaire au mercure ce 28 Juillet, les 19 députés ont écrit au commissaire en place à la FDA afin d'insister pour que celle-ci :

- 1) « exige que l'industrie dénomme correctement les amalgames dits d'argent, afin de mettre en évidence que leur principal composant est le mercure »,
- 2) « exige que tous les parents d'enfants âgés de moins de 18 ans signent un formulaire de consentement écrit, indiquant qu'ils sont pleinement conscients des possibles effets négatifs du mercure »,
- 3) « exige qu'un avertissement verbal soit donné par les dentistes aux patients de plus

**Nineteen Members of Congress send great letter asking FDA, in rule, to warn us all re mercury and protect children & young women from amalgam.**

**Folks, ball now in your court -- pls. call Congressmen in your state**

Nineteen Congresswomen and Congressmen -- from 12 states -- have signed onto a bipartisan letter authored by Congresswoman Diane Watson (D-Calif) and Congressman Dan Burton (R-Ind.), urging FDA to require **clear warnings about mercury toxicity to every dental patient** and establish **specific protections for children and young women.**

With FDA under a court order to classify mercury amalgam by this July 28, the 19 Members of Congress wrote the FDA Acting Commissioner to insist that FDA :

- 1) "require the industry to correctly label 'silver' fillings to reflect their predominate component, mercury",
- 2) "require all parents of children under the age of 18 years old to sign a written consent form indicating that they are fully aware of the potential negative effects of mercury",
- 3) "require a verbal warning given by dentists to patients over 18 years noting the high toxicity of mercury and the potential of

de 18 ans les informant sur la haute toxicité du mercure et ses risques neurologiques potentiels. »

La lettre du Congrès reflète une profonde compréhension des dangers du mercure des plombages, par exemple, « Les vapeurs de mercure peuvent traverser le placenta des femmes enceintes et menacer le développement du fœtus [...]. Le mercure est un neurotoxique avéré, le troisième élément toxique le plus connu présent sur la Liste Prioritaire des Substances Dangereuses du CERCLA <sup>(\*)</sup> (1) [...]. Les amalgames dentaires sont la principale source d'exposition humaine au mercure ».

Une lettre si ferme et si précise provenant de si nombreux membres du Congrès devrait garantir que la nouvelle commissaire, Margaret Hamburg (non encore nommée, mais elle devrait l'être à la fin de ce mois) s'emploiera à faire le nécessaire pour l'adoption de cette norme, et ne permettra pas à une bureaucratie de parti pris d'enterrer ce projet.

A mesure que le jour J pour la FDA approche, **la pression en faveur d'une forte loi sur l'amalgame augmente**. La lettre Burton-Watson est faite dans la foulée d'une lettre puissante similaire de la part des acteurs de la fonction publique locale et de l'Etat de la coalition Anti-Mercure, qui avisait le Sénat et la FDA que « le temps de l'utilisation de plombages à base de mercure est révolu [...] un dispositif antérieur à la guerre de sécession. »

<http://www.toxicteeth.org/Caucus%20letter%20April%2030.pdf>

Et grâce au travail fondamental accompli par nos amies le Dr Rebecca Painter et Monica Knievel de Gillette (Wyoming), le sénateur Mike Enzi – le fameux Sénateur républicain au Comité de la santé – a promis de demander à la candidate-commissaire Hamburg par écrit si la FDA, conformément aux avertissements de son site Web, va protéger les enfants et les femmes enceintes du risque lié aux amalgames dentaires.

Citoyens, qui vivez dans l'Arizona, la Californie, le District de Columbia, la Floride, l'Illinois,

neurological problems.”

The Congressional letter reflects an in depth understanding of the dangers of mercury fillings, e.g., “Vapors from mercury can traverse the placenta of pregnant women and threaten the development of the fetus . . . Mercury is a known neurotoxin; the third most known toxic element as listed by the CERCLA\* Priority List of Hazardous Substances . . . Dental amalgam is the predominant source of human exposure to mercury.”

Such a strong and specific letter coming from so many Members of Congress should ensure that the new Commissioner, Margaret Hamburg (not confirmed but likely to be by month's end) will pay special heed to this rule, and not allow a biased bureaucracy beneath to call the shots.

As FDA's D-Day approaches, **the momentum for a robust amalgam rule grows**. The Watson-Burton letter follows on the heels of a similarly powerful letter by the State and Local Public Officials Mercury-Free Caucus, who advised the Senate and FDA that “the time is past for the use of mercury-based dental fillings ... a pre-Civil War era device.”

[www.toxicteeth.org/Caucus%20letter%20April%2030.pdf](http://www.toxicteeth.org/Caucus%20letter%20April%2030.pdf)

And because of great grassroots work by our friends Dr. Rebecca Painter and Monica Knievel in Gillette, Wyoming, Senator Mike Enzi -- the ranking Republican on the health committee -- promised to ask Commissioner-nominee Hamburg in writing whether FDA, consistent with its website warnings, will protect children and pregnant women from amalgam.

Folks, if you live in AZ, CA, DC, FL, IL, IN, ME, MD, MI, MO, NY, OH, TX, or WY, it's

l'Indiana, le Maine, le Maryland, le Michigan, le Missouri, l'État de New York, l'Ohio, le Texas, ou le Wyoming (ou, si vous y avez vécu, ou aux environs), c'est à votre tour. S'il vous plaît, **prenez le téléphone et appelez le bureau du (des) Membre(s) du Congrès de votre État** (numéros de téléphone indiqués ci-dessous). Dites à quiconque répond au téléphone :

**"Merci à vous, Député / Députée....."**

***de signer la lettre de Watson-Burton à la Food and Drug Administration concernant les amalgames au mercure. Il / elle agit ce faisant pour la protection des futures générations d'Américains. "***

**Voilà la "glorieuse liste" des 19 congressistes signataires de la lettre de Watson-Burton :**

Arizona : Raül Grijalva (202)225-2435

California (southern): Grace Napolitano; (202)225-5256 ; Loretta Sanchez (202)225-2965 ; Diane E. Watson (202)225-7084

California (northern) : Lynn Woolsey (202)225-5161

D.C.: Eleanor Holmes Norton (202)225-8050

Florida : Corrine Brown (202)225-0123

Illinois (Chicagoland) : Danny Davis (202)225-5006; Luis Gutierrez (202)225-8203

Illinois (downstate) : Phil Hare (202)225-5905

Indiana : Dan Burton (202)225-2276

Maine : Mike Michaud (202)225-6306

Maryland : Donna Edwards (202)225-8699

Michigan : John Conyers, Jr. (202)225-5126

Missouri : Emanuel Cleaver (202)225-4535

New York (City & L.I.) : Yvette Clarke (202)225-6231

New York (upstate) : Maurice Hinchey (202)225-6335

Texas : Henry Cuellar (202)225-1640; Sam Johnson (202)225-4201

your turn. (Or if you used to live there, close enough.) **Please pick up the phone and call the office of the Member(s) of Congress in your state** (phone numbers listed below). Tell whoever answers the phone:

**"Thank you to congressman/Congresswoman ....**

***for signing the Watson-Burton letter to the Food and Drug Administration regarding mercury fillings. He/she is protecting future generations of Americans."***

**Here is the Congressional Roll of Honor, the 19 who signed the Watson-Burton letter:**

Arizona: Raül Grijalva (202)225-2435

California (southern): Grace Napolitano; (202)225-5256; Loretta Sanchez (202)225-2965; Diane E. Watson (202)225-7084

California (northern): Lynn Woolsey (202)225-5161

D.C.: Eleanor Holmes Norton (202)225-8050

Florida: Corrine Brown (202)225-0123

Illinois (Chicagoland): Danny Davis (202)225-5006; Luis Gutierrez (202)225-8203

Illinois (downstate): Phil Hare (202)225-5905

Indiana : Dan Burton (202)225-2276

Maine: Mike Michaud (202)225-6306

Maryland: Donna Edwards (202)225-8699

Michigan: John Conyers, Jr. (202)225-5126

Missouri: Emanuel Cleaver (202)225-4535

New York (City & L.I.): Yvette Clarke (202)225-6231

New York (upstate): Maurice Hinchey

<p>Wyoming : Une catégorie spéciale. Vos remerciements au Sénateur Mike Enzi, (202) 224-3424, pourraient être : « Merci au sénateur Enzi de demander à la commissaire Hamburg, si la Food and Drug Administration protégera les enfants et les femmes enceintes de l'amalgame son site Web invite à le faire ».</p> <p>Charlie Brown 14/05/09</p> <p>P.S. - Nous n'avons jamais eu auparavant 19 Membres du Congrès avançant ainsi avec nous, et il est important que nous les remercions. Je vous garantis que les lobbyistes de l'ADA ne les lâchent pas d'une semelle. Donc, <b>s'il vous plaît, appelez Washington D C ce lundi, mardi ou mercredi.</b> Après votre appel, envoyez-moi un e-mail.</p> <p>Charles G. Brown, Conseil national de l'association Consumers for Dental Choice 316 F St., N.E., Suite 210, Washington, DC 20002 Ph. 202.544-6333; fax 202.544-6331 <a href="mailto:charlie@toxicateeth.org">charlie@toxicateeth.org</a>, <a href="http://www.toxicateeth.org">www.toxicateeth.org</a> <i>Working for Mercury-Free Dentistry</i></p> <p>(*) CERCLA= Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act » (<a href="http://www.atsdr.cdc.gov/cercla/">http://www.atsdr.cdc.gov/cercla/</a> )</p>	<p>(202)225-6335</p> <p>Texas: Henry Cuellar (202)225-1640; Sam Johnson (202)225-4201</p> <p>Wyoming: A special category. Your thank-you to Senator Mike Enzi, (202)224-3424, should be: "Thank you to Senator Enzi for asking Commissioner-nominee Hamburg if the Food and Drug Administration will follow its website and protect children and pregnant women from amalgam."</p> <p>Charlie Brown 5/14/09</p> <p>P.S. -- We have never before had 19 Members of Congress step up for us like this, and it's important we thank them. I guarantee you the ADA lobbyists are hammering on them. So <b>please call Washington DC this Mon., Tu., or Wed.</b> After you make that phone call, drop me an e-mail</p> <p>Charles G. Brown, National Counsel Consumers for Dental Choice 316 F St., N.E., Suite 210, Washington, DC 20002 Ph. 202.544-6333; fax 202.544-6331 <a href="mailto:charlie@toxicateeth.org">charlie@toxicateeth.org</a>, <a href="http://www.toxicateeth.org">www.toxicateeth.org</a> <i>Working for Mercury-Free Dentistry</i></p> <p>(*) CERCLA : « Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act » (<a href="http://www.atsdr.cdc.gov/cercla/">http://www.atsdr.cdc.gov/cercla/</a> )</p>
---	---

- (1) Rappel : la commission européenne a classé le mercure métallique parmi les redoutables substances CMR (cancérogènes, mutagènes et toxiques pour la reproduction), catégorie de substances dont l'Union Européenne a décidé de protéger la population au plus tôt : les substances CMR sont les premières à devoir être interdites et remplacées par des molécules moins dangereuses.  
Lire le [dossier de classification de l'Afsset](#).